

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 40 (1922)
Heft: 220

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Mittwoch, 20. September
1922

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 20 septembre
1922

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XL^{me} année

Paraît journallement
dimanches et jours de fête exceptés

N^o 220

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzeln Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonetzelle (Ausland 65 Cts.)

Redaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régle des annonces: Publicitas
S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N^o 220

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Kraftloserklärung
einer Ausweiskarte für Handelsreisende. — Bilanz einer Aktiengesellschaft. — Betriebs-
ergebnisse der schweizerischen Eisenbahnen — Philippinen. — Schweizerische
Nationalbank — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und
Giroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Bilan d'une
société anonyme. — Résultats d'exploitation des chemins de fer suisses — Banque
Nationale Suisse. — Service international des virements postaux. — Titulaire de
compte de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

(V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachtel für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zu dem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Küsnacht (3186*)

Gemeinschuldnerin: Firma Kupp & Co., in Küsnacht, Seestrasse 239, Werkzeug- und Maschinenfabrik, Kommanditgesellschaft, unbeschränkt haftender Gesellschafter: Jakob Kupp-Gubler, von Fehraltorf, wohnhaft in Küsnacht.

Datum der Konkurseröffnung: 7. September 1922.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. September 1922, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant zur «neuen Heimat», in Küsnacht.
Eingabefrist: Bis 20. Oktober 1922.

Mit Bezug auf die dem Kridaren gehörigen Liegenschaften:

In Heselbach-Küsnacht:

Fabrik-Etablissement, Asssek.-Nrn. 137, 138 und 139, nebst 48 Aren 90 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Wiesen und Reben, an der Seelandstrasse (Kat.-Nr. 1644); 18 Aren 68 m² Sammelweier und Reben im Heselbach (Kat.-Nr. 758).

werden die Inhaber von Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, ausdrücklich aufgefordert, diese Rechte ebenfalls bis zum 20. Oktober 1922 beim Konkursamt Küsnacht unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift anzumelden.

Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (3201*)

Gemeinschuldner: Schönholzer, Gottfried, geb. 1874, von St. Gallen und Isighofen-Dusnang, Kaufmann, wohnhaft in Zollikon, Sägestrasse 17.

Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1922.
Summarisches Verfahren, Art. 231 Sch. K. G.
Eingabefrist: Bis 10. Oktober 1922.

Kt. Bern Konkursamt Frutigen (3174)

Gemeinschuldner: Franchini, Luigi, der Cisira Pirani und des Vincenzo, von Genua, Handelsmann, in Kandersteg.

Datum der Konkurseröffnung: 30. August 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 2. Oktober 1922, nachmittags 2 Uhr, im Landhaus zu Frutigen.

Eingabefrist: Bis und mit dem 24. Oktober 1922.

Kt. Aargau Konkursamt Lauenburg (3202*)

Gemeinschuldnerin: Werkzeug- und Eisenwarenfabrik, Aktiengesellschaft, in Etzgen.

Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 29. September 1922, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Bahnhof in Lauenburg.

Eingabefrist für Forderungen: Bis 23. Oktober 1922.

Eingabefrist für Dienstbarkeiten betr. die Liegenschaften: a) 28,28 a Gebäudeplatz und Wiesen im Stegmättli; b) Fabrikgebäude, Abortanbau und Anbau Nr. 70, Zuehör.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht (3175)

im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell

Gemeinschuldner: Schneider, Anton, Alpawerke, in Amriswil.

Datum der Konkurseröffnung: 14. September 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 25. September 1922, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Schäfli», in Amriswil.

Eingabefrist: Bis 17. Oktober 1922.

Näheres siehe Amtsblatt Nr. 74.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites de la Chaux-de-Fonds (3176)

Faillite: Société anonyme Cristal, fabrication et vente de verres de montres, à la Chaux-de-Fonds, Rue de l'Est 28.

Date du jugement du tribunal cantonal prononçant l'ouverture de la faillite: 10 mai 1922.

Première assemblée des créanciers: Vendredi, 29 septembre 1922, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audiences des Prud'hommes.

Délai pour les productions: 20 octobre 1922.

Ct. de Neuchâtel Office des faillites du Locle (3187)

Faillite: Société en nom collectif Svoboda et Lipp, en liquidation, mercerie et nouveautés, au Locle.

Date de l'ouverture de la faillite: 12 août 1922.

Date de l'ordonnance du juge de la faillite, ordonnant la liquidation en la forme ordinaire: 18 septembre 1922.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 26 septembre 1922, à 14 heures, à l'Hôtel des services judiciaires, au Locle.

Expiration du délai pour les productions: 25 septembre 1922.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3188*9*)

Faillite: Dame Veuve Némard, Mathilde, née Gumpel, précédemment Terrassière 10, actuellement sans domicile connu.

Date de l'ouverture de la faillite: 7 septembre 1922.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 15 septembre 1922.
Délai pour les productions: 10 octobre 1922.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillite dans la commune des Eaux-Vives, co-proprieté dans parcelles 1318 et 1313 avec bâtiment n^o 392 bis.

Faillite: Société Anonyme Villa de Conches, ayant son siège à Conches, Chêne-Bougeries.

Date de l'ouverture de la faillite: 25 juillet 1922.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 15 septembre 1922.
Délai pour les productions: 10 octobre 1922.

Sommation aux titulaires de servitudes grevant les immeubles possédés par la faillite dans la commune de Chêne-Bougeries, Chemin de Vert-Pré, parcelle n^o 2151, avec immeuble n^o 864.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 n. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich (3177)

Gemeinschuldnerin: Warenbank A. G., in Zürich 2, Glärnischstr. 10.
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (3198)

Faillite: Société en nom collectif Les Hoirs d'Alexandre Grandier, vins, gros et détail, Criblet 13, à Fribourg.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours.

Kt. Solothurn Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bellach (3190)

Gemeinschuldnerin: Firma J. Knochel-Bärni, Metallwarenfabrik, in Grenchen.

Neuaufgabe des abgeänderten und ergänzten Kollokationsplanes nebst ergänztem bereinigtem Lastenverzeichnis betreffend die Liegenschaft Nr. 1794 Grundbuch Grenchen: Vom 15. September 1922 an während 10 Tagen beim Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach.

Allfällige Anfechtungsklagen sind innert gleicher Frist beim Gerichtspräsidium Solothurn-Lebern in Solothurn anzubringen.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (3178)

Gemeinschuldner: Schuster, Karl, Sticker, Wil.
Anfechtungsfrist: Bis 26. September 1922.

Kt. Graubünden Konkursamt Chur (3179/80)

Gemeinschuldner:
Frau K a d e z k i, Lina, Warenhalle und Feilträgerei, Chur.
W e t t s t e i n - D o m m a n n, H., Tauschgeschäft und Altertümerhandlung, Herrngasse, Chur.
Aufgabe: 23. September 1922.
Anfechtungsfrist: Bis 3. Oktober 1922.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren beschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3197)

Gemeinschuldner: H e n z - V i l l a u m é, Florian, Wirt, Spiegelgasse 2, Basel.
Datum der Konkurseröffnung durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten: 2. September 1922.
Datum der Einstellung mit Verfügung des Dreiergerichtes: 14. September mangels Aktiven.
Einspruchsfrist: Bis zum 30. September 1922.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 288.) (L. P. 288.)**Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Heiden (3181)**

Gemeinschuldner: B r a s s e l, René, Drogerie, Walzenhausen.
Datum des Schlusses: 13. September 1922.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 und 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (3192^a)**

Gemeinschuldner: W e i l l, Simon, Kaufmann, Limmatquai 34, wohnhaft gewesen Stampfenbachstrasse 59, in Zürich 6.
Datum des Widerrufs mit Zustimmung sämtlicher Gläubiger durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 13. September 1922.

Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (3193)

Gemeinschuldner: Z u b e r - C h r i s t e n, Eduard, Landesprodukte, in Herzogenhuchsee.
Datum des Widerrufs: 21. August 1922 infolge Bestätigung des Nachlassvertrages.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite (B.-G. 257.) (L. P. 257.)**Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (3182)**

Zubanden der Konkursmasse des K n o b e l - B ä r n i, J., Grenchen, werden Donnerstag, den 28. September 1922, vormittags 10 Uhr, im Lagerhaus des Albert Wyss, Neu-Solothurn, öffentlich und gegen bar versteigert:
23 Kisten, enthaltend 93,000 Cartons Schuhsohlenschoner aus Eisen, verschiedener Art und Grösse, konkursamtlich geschätzt Fr. 8000.

Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (3183)**L. Liegenschafts-Steigerung.**

Gemeinschuldner: B a u e r n v e r b a n d W i l u n d U m g e b u n g.
Ganttag: Montag, den 23. Oktober 1922, nachmittags 4 Uhr.
Gantlokal: Restaurant z. «Harmonie», in Wil.
Aufgabe der Steigerungshedingungen: Ab 10. Oktober 1922.
Grundstücke:

Das Mühle- und Magazingebäude Nr. 708, assek. Fr. 27,400, an der Churfürstenstrasse in Wil, mit 570 m² Hofstatt, Hofraum und Ausfahrt, gegen das Elektrizitätswerk Wil, samt der Mühleinrichtung und Maschinen.
Gesamtzuschätzungssumme Fr. 47,000.
Im übrigen wird auf Art. 257-259 Sch. K. G. und Art. 71 ff. K. V., sowie Art. 130 ff. V. Z. G. verwiesen.

Ct. du Valais Office des faillites de St-Maurice (3191)**Première publication**

Faillite: D o r é n a z S. A., charbonnages du Valais, à Vernayaz.
Jour, heure et lieu de la vente: Mardi, 24 octobre 1922, 15 heures, à Vernayaz, dans les bureaux de la Dorénaz S. A., en face de la gare C. F. F. (secondes enchères).

Désignation des immeubles: Les immeubles à vendre sont situés sur les territoires de la commune de Vernayaz et Dorénaz et comprennent les parcelles suivantes:

1. Sur la commune de Vernayaz: a) Vieille Champagne: Fo. 4 B n° 33 et 42 à 44; b) Vers la Gare: Fo. 6 B, n° 1, 2, 17 à 36, 38 à 43, 45, 49 à 71, d'une superficie totale de 43,400 m², sur lesquels sont construits les bâtiments suivants: Bureaux, briqueterie, triage et téléferage, ateliers divers, magasins, etc.; c) Vers li Saudzes et Mardiéroz: Fo. 6 B, n° 6 à 16. Prés et champs divers d'une superficie de 11,242 m²; d) Vers l'Illoz, l'Anoz et les Portions neuves du Rhône: Fo. 6 B, n° 108 b, 111 a, 114, 117 a, 118 et 130 a. Prés et champs d'une superficie totale de 3923 m². Sur ces terrains se trouvent des chevaux de téléferage; e) Hôtel Victoria, dépendance et terrains annexes; Fo. 3 A, n° 306, 307, 319 à 322. Superficie totale 4942 m².

2. Sur la commune de Dorénaz: a) Les Barres: Fo. 15, n° 26, Fo. 24, n° 7, 8, 21 à 23. Superficie 2852 m². Sur ces terrains est construit un bâtiment de tension pour téléferage; b) Les Charmeyns: Fo. 15, n° 5 b, 8, 43 et 46. Superficie 5504 m². Passage du téléferage et pylone en maçonnerie; c) Samandry: Fo. 13, n° 6, 8 et 9 b, Fo. 16, n° 5. Superficie 8719 m². Passage et bâtiments de téléferage; d) Combasses: Fo. 13, n° 7. Superficie 2220 m². Construction en bois pour cantine et dortoir; e) Plateau de la Méronaz: Mines. Galeries et bâtiments d'exploitation. Ces installations sont reliées avec Vernayaz par un téléferage de 3200 m.

La vente comprend également tous objets tels que machines, installations électriques, matériel d'exploitation et mobilier divers désignés à l'inventaire comme accessoires d'immeubles.

Il sera fait deux enchères, l'une pour les immeubles, installations et matériel industriels, l'autre pour l'Hôtel Victoria, dépendance et mobilier.

L'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur, quel que soit le prix atteint.

AVIS: L'état des charges et les conditions de vente seront déposés à l'office dès le 12 octobre.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati**Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti (L. E. 295—297 e 300.)**

I debitori qui sotto nimirati hanno ottenuto una moratoria di due mesi. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E' indetta un' adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. del Ticino Distretto di Bellinzona (3195)

Debitore: S a r t o r i, Mario, commerciante, in Cadenazzo.
Concessione della moratoria: 14 settembre 1922.
Commissario del concordato: Camillo Farinelli, Bellinzona.
Termine per la insinuazione dei crediti: 17 ottobre 1922, sotto la comminatoria dell'art. 300 L. F. E. F.
Adunanza dei creditori: 23 ottobre 1922, ore 2 pom., all'abitazione del commissario, in Bellinzona.
Esame degli atti: Dal 18 ottobre 1922 presso il sopraddetto.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire (B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)**Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (3194)**

Das Bezirksgericht St. Gallen 2. Abteilung hat mit Entscheid vom 18. September 1922 die der Firma C. F o r s t e r - W i l l i & C o., Stickerer, Davidstrasse 33, St. Gallen C, gewährte Nachlassstundung um 2 Monate, d. h. bis 27. November 1922, verlängert.
St. Gallen, den 18. September 1922.
Der Sachwalter: O. T o b l e r, Betreibungsbeamter.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat (B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich Bezirksgericht Hinwil (3142)

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag von 80 %, den H u g, J a k o b, geb. 1887, Tapezierer und Möbelschneider, Walderstrasse, Rütli, in seinem Konkurs mit seinen Gläubigern abschloss, ist Termin vor dem Bezirksgericht Hinwil angesetzt auf Donnerstag, den 28. September 1922, vormittags 8 Uhr, im Gerichtsgebäude Hinwil.

Die Gläubiger werden hiermit zu dieser Verhandlung vorgeladen mit dem Bemerkten, dass Nichterscheinen als Verzicht auf Einwendungen gegen den Nachlassvertrag ausgelegt würde.

Kt. Bern Gerichtspräsident von Burgdorf als erstinstanzliche Nachlassbehörde (3203)

Nachlassschuldner: H o f e r, Fritz, Sattlermeister, in Burgdorf.
Verhandlungstermin: Donnerstag, den 28. September 1922, vormittags 11 Uhr, vor Richteramt Burgdorf, im Schloss zu Burgdorf.

Ct. de Fribourg Président du tribunal de l'arr. de la Sarine, à Fribourg (3199)

Débiteur: D e i s s, Joseph, épicerie, mercerie, «Au Nègre Blanc», Rue de Romont, à Fribourg.
Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi, 29 septembre 1922, à 10 heures, salle du tribunal. Maison judiciaire, à Fribourg.

Kt. Basel-Stadt Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt (3184)

Schuldner: D r e y f u s s - B o l l a g, Sigmund, Eisengasse 17, in Basel, Inhaber der Firma Sigmund Dreyfuss, Schuhhaus zum Siegfried.
Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Freitag, den 29. September 1922; vormittags 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Zivilgerichtssaal, Bäumlänggasse 3, I. Stock).

Kt. Aargau Bezirksgericht Baden (3062^a)

Linder, Walter, Schuhwarenhandlung, in Mellingen, hat beim Bezirksgericht Baden einen Nachlassvertrag zu 25 % eingereicht, dem mehr als 2/3 der Kurrentkreditoren, deren Forderungen mehr als 2/3 des Gesamtbetrages repräsentieren, beigetreten sind.

Der Tag zur Verhandlung über den Nachlassvertrag wird angesetzt auf Dienstag, den 26. September 1922, vormittags 11 Uhr, wozu die Gläubiger und Bürger, sowie weitere Interessenten, welche den Nachlassvertrag zu bestreiten gedenken, zu erscheinen haben.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat (B.-G. 308.) (L. P. 308.)**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (3196)**

Nachlassschuldner: W ü t h r i c h, Andreas, Schuhhandlung, in Bern, und Firma Gebr. Wüthrich, Schuhhandlung, in Bern.
Datum der gerichtlichen Bestätigung: 6. September 1922. Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.
Bern, den 18. September 1922.
Der Sachwalter: P. H o f e r, Konkursbeamter.

Kt. Solothurn Obergerichtskanzlei des Kantons Solothurn (3200)

Das Obergericht des Kantons Solothurn hat am 15. September 1922 den von C a p r a r a, Jakob, Horlogerie und Weinhandlung, in Grenchen, vorgelegten Nachlassvertrag bestätigt. Sachwalter ist das Betreibungsamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach, in Grenchen.

Nachlassstundung und Pfandnachlassverfahren für Hotelgrundstücke.

(Art. 304—308 Sch. und K. G. und Art. 41 und ff. der Verordnung des Bundesrates vom 18. Dezember 1920.)

Kt. Luzern Amtspräsident von Luzern-Land in Kriens (3204)

Stalder, Jos., Hotel National, in Weggis, ist mit Entscheid vom 30. August 1922 die Nachlassstundung für vorläufig vier Monate bewilligt worden. Gleichzeitig wurde die Eröffnung des Pfandnachlassverfahrens im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 18. Dezember 1920 verfügt.
Als Sachwalter ist bezeichnet: A. A m m a n n, Hypothekarschreiber, Weggis.

Verschiedenes — Divers**Ct. de Berne Président du tribunal de Porrentruy (3185)**

Le président du tribunal du district de Porrentruy a, par ordonnance du 14 septembre 1922, prolongé la suspension des poursuites des Usines métallurgiques d'Alle S. A., à Alle, jusqu'au 15 mars 1923.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1922. 13. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bernische Kraftwerke A. G.** (Forces Motrices Bernoises S. A.), mit Sitz in Bern, eingetragen in das Handelsregister des Bezirkes Bern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1922, Seite 1600 und dortige Verweisung), hat am 19. Juni 1922 in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Julius Albrecht, von Sargans, in Biel, Fürsprecher; Albert Berger, von und in Langnau i. E., Kaufmann, Präsident der Kantonalbank; Dr. Emil Blattner, von Ermatingen, in Burgdorf, Technikumlehrer; Arnold Bühler, von Aeschi und Frutigen, in Frutigen, Notar, Grossrat und Nationalrat, Präsident; Fritz Bühlmann, von und in Grenchen, Fürsprecher, Grossrat; Joseph Choquard, von und in Pruntrut, Regierungsstatthalter, Nationalrat; Rudolf von Erlach, von und in Bern, Regierungsrat; Eugène Girod, von und in Champoz, Landwirt; Alfred Glaser, von Niederhünigen, in Belp, Landwirt, Grossrat; Eugen Grieb, von und in Burgdorf, Fürsprecher; Robert Grimm, von Hinwil (Zürich), in Bern, Gemeinderat; Johann Hadorn, von Erlenbach, in Spiez, Notar; Rudolf Hochuli, von und in Erlach, Fabrikant; Ernst Jakob, von Rapperswil (Bern), in Port b. Nidau, Lokomotivführer, Grossrat; Fritz Jenny, von Iffwil, in Uetligen, Landwirt; Jakob Laubscher, von und in Täuffelen, Fabrikant; Joseph Maillat, von und in Pruntrut, Adjunkt des Kantonsgeometers; Dr. Carl Moser, von Zäziwil, in Bern, Regierungsrat und Ständerat; Johann Nyffeler, von Huttwil, in Kirchberg, Fabrikant, Grossrat; Dr. Ernst Stähli, von und in Schüpfen, Arzt; Ludwig Thormann, von und in Bern, Ingenieur; César Türler, von Neuenstadt und Erlenbach, in Biel, Finanzdirektor; Regierungspräsident Dr. Fritz Volmar, von Ueberstorf, in Bern, Fürsprecher, Vizepräsident. Die Filiale wird vertreten durch die Unterschriftsberechtigten der Hauptniederlassung. Von diesen sind zur Vertretung der Filiale speziell bezeichnet: vom Verwaltungsrat: Gottlieb Arnold Bühler, von Aeschi bei Frutigen, Notar, Nationalrat, in Frutigen; von der Direktion: Generaldirektor Oberst Eduard Will, von Bern und Ste. Croix, Kaufmann, in Bern, und Fürsprecher Dr. Ernst Moll, von Biel, Direktor, in Bern; von den Oberbeamten: Fritz Hersche-Zimmer, von Biel, Abteilungsvorsteher, in Bern; Paul Thut, von Oberentfelden, Obergeringenieur, in Bern; Albert Zeerleder, Obergeringenieur, von und in Bern; Treumund Heinzmann, von Liestal, Vorsteher der Installationsabteilung, in Bern; Emil Graner, von Oberhelfenschwil, Vorsteher der Tarifabteilung, in Bern; Otto Hänggi, von Bellach, Inspektor, in Bern, und von der Betriebsleitung per procura, auf die Filiale beschränkt: Fritz Paul Keller, von Biel, Elektrotechniker und Betriebsleiter, in Bern. Diese sämtlichen zur Vertretung befugten Personen zeichnen je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Viktoriaplatz Nr. 2, Verwaltungsgebäude der bernischen Kraftwerke, in Bern.

Hotel-Restaurant. — 15. September. Inhaber der Firma **Gustav Wehrle**, in Wabern, ist Gustav Adolf Wehrle, von Basel-Stadt, in Wabern, Gemeinde Köniz. Der Firmainhaber lebt mit seiner Ehefrau Emma geb. Weibel in Gütertrennung. Betrieb des Hotel-Restaurant zum Schweizerhaus am Gurten.

16. September. Unter der Firma **Elektrizität, Aktiengesellschaft (Electricité, Société Anonyme)** wurde, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Dauer derselben ist unbestimmt, die Statuten wurden am 2. September 1922 festgestellt. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines Verkaufsmagazins für elektrische Artikel, bzw. Handel in elektrischen Beleuchtungskörpern, Apparaten und Elektromaterial. Die Gesellschaft wird jedoch keine elektrischen Installationen erstellen, weder für Licht oder für Kraft noch für Schwachstrom. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautenden Aktien von je Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Bekanntmachungen erfolgen auch durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat, bestehend aus 2-5 Personen, ist zurzeit zusammengesetzt wie folgt: Präsident: Otto Weber, von Olten, Ingenieur, in Bern; Mitglieder: Charles Milz, von Anlikon (Turgau), Architekt, in Bern, und Paul Wiesmann, von Oberstammheim, Ingenieur, in Bern. Demnach die Gesellschaft führen die rechtsverbindliche Unterschrift: der Präsident des Verwaltungsrates: Otto Weber, vorgenannt, einzeln, und die Mitglieder: Charles Milz und Paul Wiesmann, beide vorgenannt, je zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Marktasse 22, Bern.

Restaurant. — 16. September. Die Inhaberin der Firma **Wwe. R. Abderhalden**, Restaurant zum Schweizerhaus am Gurten, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 281 vom 29. November 1918, Seite 1850), betreibt nun die Brauereiwirtschaft Wabern, in Wabern bei Bern, Gemeinde Köniz, wo die Inhaberin auch wohnt.

Bureau de Porrentruy

Café-restaurant. — 18. septembre. La raison **Froidevaux-Prongué**, exploitation du café du Guillaume Tell, à Courgonay (F. o. s. du 4 juin 1912, n° 140, page 1002), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Fabrication de pierres fines. — 18. septembre. La raison **Achille Prongué**, fabrication de pierres fines, à Buix (F. o. s. du 20 octobre 1899, n° 329, page 1325), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Laiterie. — 18. septembre. Le chef de la maison **Pierre Riat**, à Alle, est Pierre Riat, fils de Pierre, originaire d'Alle et y domicilié. Exploitation d'une laiterie.

Laiterie. — 18. septembre. La raison **Edmond Courvoisier**, laiterie, à Alle (F. o. s. du 8 février 1919, n° 32, page 198), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Bureau Thun

18. September. Aus der Verwaltung der Aktiengesellschaft unter der Firma **Compagnie du lait Berna** à Paris, succursale au Schwäbisch, Steffisbourg près de Thonue (Berna Milk Co. à Paris, succursale au Schwäbisch, Steffisbourg près de Thonue), mit Hauptsitz in Paris und Zweigniederlassung im Schwäbisch, Gemeinde Steffisburg (S. H. A. B. Nr. 275 vom 30. Oktober 1920, Seite 2058), sind ausgeschieden: Jules Tournier und Nicola Pietri. An deren Stelle wurde in der Generalversammlung vom 10. Juli 1921 gewählt: Alfred Alexandre Acoulon, französischer Staatsangehöriger, Kaufmann, in Paris.

Bureau Wangen a. A.

14. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Bernische Kraftwerke A. G.** (Forces motrices bernoises S. A.), mit Sitz in Bern, eingetragen in das Handelsregister des Bezirkes Bern (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1922, S. 1600 u. dortige Verweisung), hat am 15. Juni 1922 in Wangen a. A. eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung bestehen keine besonderen statutarischen Bestimmungen. Der Verwaltungsrat der «Bernischen Kraftwerke A. G. (Forces motrices bernoises S. A.)», in Bern, ist zusammengesetzt wie folgt: Julius Albrecht, von Sargans, Fürsprecher, in Biel; Albert Berger, Kaufmann, von und in Langnau i. E., Präsident der Kantonalbank; Dr. Emil Blattner, von Ermatingen, Technikumlehrer, in Burgdorf; Arnold Bühler, Grossrat und Nationalrat, von Aeschi und Fru-

tingen, Notar, in Frutigen, Präsident; Grossrat Fritz Bühlmann, Fürsprecher, von und in Grenchen; Nationalrat Joseph Choquard, Regierungsstatthalter, von und in Pruntrut; Rudolf von Erlach, Regierungsrat, von und in Bern; Eugène Girod, Landwirt, von und in Champoz; Grossrat Alfred Glaser, von Niederhünigen, Landwirt, in Belp; Eugen Grieb, Fürsprecher, von und in Burgdorf; Robert Grimm, von Hinwil (Zürich), Gemeinderat, in Bern; Johann Hadorn, von Erlenbach, Notar, in Spiez; Rudolf Hochuli, Fabrikant, von und in Erlach; Grossrat Ernst Jakob, von Rapperswil (Bern), Lokomotivführer, in Port b. Nidau; Fritz Jenny, von Iffwil, Landwirt, in Uetligen; Jakob Laubscher, Fabrikant, von und in Täuffelen; Joseph Maillat, Adjunkt des Kantonsgeometers, von und in Pruntrut; Ständerat Dr. Carl Moser, von Zäziwil, Regierungsrat, in Bern; Grossrat Johann Nyffeler, von Huttwil, Fabrikant, in Kirchberg; Dr. Ernst Stähli, Arzt, von und in Schüpfen; Ludwig Thormann, Ingenieur, von und in Bern; César Türler, von Neuenstadt und Erlenbach, Finanzdirektor, in Biel; Regierungspräsident Dr. Fritz Volmar, von Ueberstorf, in Bern, Vizepräsident. Die Filiale wird vertreten durch die Unterschriftsberechtigten der Hauptniederlassung. Von diesen sind zur Vertretung der Filiale besonders bezeichnet worden: vom Verwaltungsrat: Nationalrat Arnold Bühler, Notar, von Aeschi bei Frutigen, wohnhaft in Frutigen; von der Direktion: Generaldirektor Oberst Eduard Will, von Bern und Ste. Croix, Kaufmann, in Bern, und Fürsprecher Dr. Ernst Moll, von Biel, Direktor, in Bern; von den Oberbeamten: Fritz Hersche-Zimmer, von Biel, Abteilungsvorsteher, in Bern; Paul Thut, von Oberentfelden, Obergeringenieur, in Bern; Albert Zeerleder, Obergeringenieur, von und in Bern; Treumund Heinzmann, von Liestal, Vorsteher der Installationsabteilung, in Bern; Emil Graner, von Oberhelfenschwil, Vorsteher der Tarifabteilung, in Bern, sowie Otto Hänggi, von Bellach, Inspektor, in Bern. Ferner wurde, zur Vertretung der Filiale und mit Beschränkung auf diese, Procura erteilt an Heinrich Schalch, Elektrotechniker, von Mauren (Thurgau), Betriebsleiter, in Wangen a. A.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1922. 16. September. Eintragung von Amtes wegen auf Grund der Verfügung des Regierungsrates vom 12. Juli 1922.

Inhaber der Firma **Ernst Kurth, Schubhaus**, Lachen (Schwyz), ist Ernst Kurth, von Attiswil (Bern), wohnhaft in Aaburg, Schuhwarenhandlung.

16. September. **Eisenwerk Steinen A. G.**, Steinen (S. H. A. B. Nr. 68 vom 22. März 1917, Seite 475). Aus dem Verwaltungsrat ist Fritz Wasmer, Kaufmann, infolge Todes ausgeschieden und somit dessen Unterschriftsberechtigung erloschen.

Käserei, Schweinehandel. — 16. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Johann Steinauer & Söhne**, Küssnacht (S. H. A. B. Nr. 136 vom 13. Juni 1916, Seite 926), ist Johann Steinauer, Vater, ausgetreten. Die übrigen Gesellschafter Johann Steinauer, Sohn, und Beda Steinauer, beide von Einsiedeln, wohnhaft in Küssnacht, führen die Kollektivgesellschaft fort unter der abgeänderten Firma: **Gebrüder Steinauer**, in Küssnacht. Käserei und Schweinehandel.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1922. 15. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Egger, Kurhaus & Pension Melchthal & Frutt**, Fremdenpension und Wirtschaftsbetrieb, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. März 1903, Nr. 146 vom 14. Juni 1911, Seite 1014 und dortige Verweisung), ist infolge Todes ausgeschieden: Konstantin Egger. An dessen Stelle sind eingetretene die Erben: Witwe Hilda Egger-Achermann und die minderjährigen Kinder Hilda, Max und Eduard Egger, von und in Melchthal-Kerns, alle verbeiständet durch Emil Stutz, sen., Kaufmann, von Schöngau (Luzern), wohnhaft in Zug, welchem allein die Vertretung der Gesellschaft zusteht.

15. September. **Wasserversorgung Engelberg**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Engelberg (S. H. A. B. Nr. 102 vom 21. April 1920, Seite 747 und dortige Verweisung). Dem Verwaltungsrat (Direktion) gehören an: als Präsident: Eduard Cattani, Hotelier; als Vizepräsident: Eugen Hess, sen., Hotelier; als Kassier und Aktuar: Adolf Waser-Cattani, Kaufmann; als Ersatzmänner: Josef Amstutz, Landwirt, und Eduard Infanger, Hotelier, Grünenwald, neu; alle von und in Engelberg.

Metzgerei. — 15. September. Die Firma **Walter Filliger, Metzgerei und Würsterei**, in Kerns (S. H. A. B. Nr. 192 vom 12. August 1919, Seite 1426), ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

15. September. Die Firma **J. Zumstein, Gasthof und Restaurant z. Bahnhof**, in Giswil (S. H. A. B. Nr. 306 vom 29. Dezember 1916, Seite 1970), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. September. Inhaber der Firma **Josef Zumstein-Hess, Gasthof & Buffet z. Bahnhof**, in Giswil, ist Josef Zumstein-Hess, von Lungern, in Giswil. Hotel-, Pensions- und Restaurationsbetrieb, Getränkehandel.

Glarus — Glaris — Glarona

1922. 15. September. **Textil-Aktien-Gesellschaft** vormals J. Paravicini, in Schwanden (S. H. A. B. Nr. 69 vom 28. Februar 1901 und Nr. 193 vom 19. August 1922). Die Generalversammlung vom 25. Oktober 1921 hat eine teilweise Statutenrevision beschlossen, wodurch gegenüber den bisher veröffentlichten Bestimmungen folgende Abänderungen eingetreten sind: Der oder die Delegierten des Verwaltungsrates sind als Organ der Gesellschaft besetzt. Die Generalversammlung kann als weiteres Organ der Gesellschaft einen Direktionsrat, bestehend aus fünf bis sieben Mitgliedern, bestellen, dem einzelne oder alle Befugnisse des Verwaltungsrates übertragen werden können, die diesem durch das Gesetz nicht zwingend zugewiesen sind. Das Geschäftsjahr beginnt nunmehr mit dem 1. Januar und endet mit dem darauf folgenden 31. Dezember.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1922. 14. septembre. Dans son assemblée du 6 mai 1922, la Société de laiterie ou de fromagerie de **Avry-Villars**, à Avry-devant-Pont (F. o. s. du c. du 19 août 1918, n° 196, page 1337), a renouvelé comme suit sa commission administrative: Jules Fragnière, agriculteur, de Gumefens, domicilié à Avry-devant-Pont, président; Sylvaire Barras, agriculteur, de Châtel-sur-Montsalvens, domicilié à Avry-devant-Pont, vice-président; Joseph Fragnière, agriculteur, de Sorens, à Avry-devant-Pont, membre; Félix Delabays, agriculteur, de et à Avry-devant-Pont, membre; Irénée Liard, agriculteur, de et à Avry-devant-Pont, membre; Pierre Pidoux, de et à Villars d'Avry, secrétaire. La signature sociale conférée à Léon Bertschy, de et à Villars d'Avry, est radiée. Le président et le secrétaire engagent la société par leur signature collective.

14. septembre. Dans son assemblée du 21 février 1922, la Société de fromagerie de **Le Paquier**, ayant son siège social à Le Paquier (F. o. s. du c. du 22 juin 1913, n° 145, page 1015), a renouvelé comme suit son comité: Jules Bastard, agriculteur, de et à Le Paquier, président; Louis Morand, agriculteur, de et à Le Paquier, caissier; Edouard Morand, agriculteur, de et à Le Paquier, secrétaire. Les signatures sociales conférées à Emile Ruffieux et Louis Morand, tous les deux à Le Paquier, sont radiées. Le président et le secrétaire engagent la société par leur signature collective.

18. septembre. Le chef de la maison **Charles Remy**, pharmacie, droguerie, à Bulle, est Charles Remy, fils de Joseph, originaire de Bulle et Charmey,

domicilié à Bulle. Pharmacie, droguerie. Rue de Gruyères n° 99, Place du Cheval-Blanc.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1922. 14. Februar. Die Firma **Martin Schürek, Heidelberger Tapetenhandlung Mannheim**, Filiale Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 231 vom 9. September 1920, Seite 1726), Tapetenhandlung, Zweigniederlassung der Firma in Mannheim, ist infolge Aufgabe der Zweigniederlassung in Basel erloschen.

Agentur, Kommission. — 9. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Bielmann & Dahler in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 108 vom 9. Mai 1916, Seite 738/9), Agentur und Kommission, ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Appenzell I.-Rh. — Appenzell-Rh. int. — Appenzello int.

1922. 12. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Appenzell-innerrhodischer Metzgermeister-Verband**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 16 vom 18. Januar 1912), hat in der Hauptversammlung vom 21. Januar 1920 den Präsidenten **Albin Böhi** bestätigt, als Aktuar **Franz Breitenmoser** und als Kassier **Johann Signer**, beide Metzger, bürgerlich und wohnhaft in Appenzell, neugewählt. Statutengemäss führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die an **Konrad Bühler**, bisher Aktuar, erteilte Unterschrift ist erloschen.

13. September. Die Genossenschaft **Bollenwies**, in Brülisau, Gemeinde Rüti (S. H. A. B. Nr. 92 vom 4. März 1905, Seite 366), hat in der Genossenschaftsversammlung vom 14. Mai 1922 den Vorstand neu gewählt. Präsident ist **Josef Anton Sutter**, Landwirt, in Schwarzenegg; Aktuar: **Karl Anton Inauen**, Dachdecker, in Brülisau, und **Kassier: Johann Anton Inauen**, Landwirt, in Brülisau; alle drei bürgerlich von Appenzell. Präsident und Aktuar führen gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift. Die an **Johann Jakob Streule**, bisher Präsident, und **Karl Anton Manser**, bisher Aktuar, erteilten Unterschriften sind erloschen.

16. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Genossenschafts-Buchdruckerei**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 263 vom 21. Oktober 1909, Seite 1770 und dortige Verweisung), hat in der Jahresversammlung vom 31. Mai 1922 den Vorstand in folgender Weise zusammengesetzt: Präsident ist **Dr. Carl Ruch**, Landessäckelmeister; Aktuar: **Josef Möser**, Lehrer; ferner gehören dem Vorstand an: **Dr. jur. Albert Rechsteiner**, Advokat; **Johann Baptist Ebnetter**, Kaplan; alle wohnhaft in Appenzell, und **Oscar Broger**, Privatier, wohnhaft beim **Jakobsbad**; alle bürgerlich von Appenzell. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen gemeinsam der Präsident und der Aktuar. Die an **Landm. Edmund Dähler**, bisher Präsident, und **Dr. Albert Rechsteiner**, bisher Aktuar, erteilten Unterschriften sind erloschen.

18. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Freie Vereinigung Appenzeller Käse-Produzenten & -Händler**, mit Sitz in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 2 vom 5. Januar 1920, Seite 5), hat in der Hauptversammlung vom 21. Mai 1922 die Statuten abgeändert, wonach nun die Firma lautet: **Verband Appenzeller Käse-Händler**. Im übrigen bleiben die publizierten Tatsachen unverändert.

Metzgerei. — 15. September. Die Firma **C. Bühler, Metzgerei und Wursteri**, in Appenzell (S. H. A. B. Nr. 26 vom 3. Februar 1892, Seite 102), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 15. September. Inhaber der Firma **Conrad Bühler**, in Appenzell, ist **Konrad Bühler**, von **Degersheim (St. Gallen)**, in Appenzell. Metzgerei und Wursteri; an der Hauptgasse.

St. Gallen — St-Gall — San Galljo

Schifflickerei. — 1922. 13. September. Die Firma **Joh. Hugentobler-Roth, Schifflickerei**, in St. Fiden (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1915, Seite 1731), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Stickerie usw. — 13. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Paluski Company A.-G.**, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1918, Seite 27), hat an der Generalversammlung vom 9. August 1922 die Auflösung und Liquidation beschlossen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist das einzige Verwaltungsratsmitglied **Otto Paluski**, von und in St. Gallen. Die Prokura von **Gustav Rupp** ist erloschen.

14. September. Die **Ersparnis-Anstalt der Stadt St. Gallen**, Geschäftszweig der Verwaltung der Ortsgemeinde St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 121 vom 12. Mai 1921, Seite 962), hat durch Beschluss vom 29. August 1922 eine teilweise Revision der Statuten vorgenommen, wodurch jedoch die bisher publizierten, statutarischen Bestimmungen nicht berührt werden.

Stickerie. — 14. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Walter Preisig & Co.**, Nachfolger von **Erger, Preisig & Co.**, Stickeriefabrikation und Export, mit Sitz in Teufen und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 80 vom 3. April 1919, Seite 571), ist der bisherige Kommanditär **Huldreich Erger** ausgeschieden und dessen Kommanditbeteiligung von Fr. 120,000 somit erloschen.

14. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Buchdruckerei J. Sturzenegger's Erben, Zeitungs- und Akzidenzdruckerei**, in Ebnat (S. H. A. B. Nr. 301 vom 14. August 1902, Seite 1201), ist die Gesellschafterin **Wwe. B. Sturzenegger-Ammann** infolge Todes ausgeschieden. Unter den übrigen Gesellschaftern **Hans Sturzenegger**, in Ebnat; **Rösi Sturzenegger**, in Ebnat; **Marie Sturzenegger**, in Ebnat, und **Hugo Sturzenegger**, in Bern (letzterer nun volljährig), besteht die Gesellschaft in gleicher Weise weiter. Die rechtsverbindliche Unterschrift führt **Hans Sturzenegger** allein.

14. September. **Genossenschaft der Vereinigten Schützenvereine von Rebstein**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 244 vom 25. September 1913, Seite 1735). Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: **Bartholomäus Tobler**, Schreiner, von Speicher, Präsident; **Paul Keel**, Landwirt, von Rebstein, Aktuar; **Arnold Jenny**, Fakturist, von Praden, Kassier; **Robert Kobel**, Feger, von Marbach, dieser in Marbach, und **Arnold Rohner**, Landwirt, von Rebstein, übrige alle wohnhaft in Rebstein. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschriften von **Jak. Aug. Büchel**, **Karl Jos. Gächter** und **Joh. Jac. Graf** sind erloschen.

Holz- und Kohlenhandlung. — 14. September. **Oscar Renner**, **Alfred Renner** und **Ernst Renner**, alle von **Altheim (Baden)**, in St. Gallen, haben unter der Firma **Gebr. Renner**, in St. Gallen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1922 ihren Anfang nahm. Holz- und Kohlenhandlung. St. Jacobstrasse 44 a.

Graubünden — Grisons — Grigion

Macelleria, salsamentaria. — 1922. 14. settembre. La ditta **Francesco Zanetti**, macelleria e salsamentaria, a Poschivao (F. u. s. di c. del 21 agosto 1915, n° 194, pag. 1154), viene cancellata in seguito alla morte del titolare. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla ditta «Tomaso Zanetti fu Francesco», a Poschivao.

Proprietario della ditta **Tomaso Zanetti fu Francesco**, a Poschivao, è **Tomaso Zanetti fu Francesco**, di Poschivao, domiciliato a Poschivao. La ditta assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta «Francesco Zanetti», a Poschivao. Macelleria. Casa n° 148.

Comestiblesgeschäft. — 14. September. Die Aktiengesellschaft **Th. Domenig A.-G.**, mit Hauptsitz in Chur und Zweig-

niederlassung in Arosa (S. H. A. B. Nr. 190 vom 2. August 1921, Seite 1555), hat ihren Geschäftssitz in Chur aufgegeben und die Zweigniederlassung in Arosa zur Hauptniederlassung erhoben. Die Statuten sind in der Generalversammlung vom 9. August 1922 entsprechend abgeändert worden. Die Prokura **Hans Hermann-Sprecher** ist erloschen. Der bisherige Prokurist für die Filiale, **Emil Hofer**, ist nunmehr als Prokurist für die Hauptniederlassung bezeichnet worden.

Technische Bureaux, Fabrikation und Handel mit Waren aller Art usw. — 16. September. Die Kollektivgesellschaft **Schindler & Co.**, technische Bureaux, Fabrikation, Import und Export von Waren aller Art, Agentur und Kommission, mit Hauptsitz in Mesocco und Zweigniederlassung in Lugano (S. H. A. B. Nr. 244 vom 4. Oktober 1921, Seite 1938), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist beendet und die Firma wird im Handelsregister gestrichen.

Technische Bureaux, Fabrikation und Handel mit Waren aller Art usw. — 16. September. Die Firma **Federico W. Schindler**, technische Bureaux, Fabrikation, Import und Export von Waren aller Art, Agentur und Kommission, in Mesocco (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1922, Seite 428), ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Schindler & Co.», in Mesocco.

Federico Wilhelm Schindler, von **Goch (Rheinland)**, in Mesocco, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und **Luigi Pallaroni**, von **Italien**, in Lugano, als Kommanditär mit der Summe von Fr. 1000 (eintausend Franken), haben unter der Firma **Schindler & Co.**, in Mesocco, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1922 ihren Anfang genommen hat. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Federico W. Schindler», in Mesocco. Technische Bureaux, Fabrikation, Import und Export von Waren aller Art, Agentur und Kommission. **Haus Eugenio Alej.**

Elektrizitätswerk, Säge, Mühle. — 16. September. Die Firma **Cabalzar & Cie.**, Betrieb des Elektrizitätswerkes, der Säge und der Mühle «zur Tobelmühle», in Sagens, mit Sitz in Fims (S. H. A. B. Nr. 182 vom 19. Juli 1909, Seite 1290), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft nach beendigter Liquidation erloschen.

Argau — Argovie — Argovia

Bezirk Baden

Wäsche, Trikotagen, Manufakturwaren. — 1922. 15. September. **Hermann Manket**, **Sigmund Strassberg** und **Michael Iglinski**, alle polnische Staatsangehörige, in Baden, haben unter der Firma **H. Manket & Cie.**, in Baden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1922 ihren Anfang nahm. Wäsche, Trikotagen und Manufakturwaren en détails und en gros. **Dynamostrasse 1.**

Bezirk Bremgarten

14. September. Der Verein unter dem Namen **Kinderheim Hermetschwil**, in **Hermetschwil** (S. H. A. B. 1918, Seite 54), hat seine Vertretung wie folgt bestellt: Präsident ist: **Franz Xaver Strebler**, Pfarrer, von **Sarmenstorf**, in **Waltenschwil**; Vizepräsident: **Josef Bochsler**, Notar, von und in **Bremgarten**; Aktuar: **Bonifaz Stücheli**, Pfarrer, von **Griessenberg (Thurgau)**, in **Hermetschwil**. Die Unterschriften von **Franz Xaver Dübeli**, **Karl Koch** und **Wilhelm Peter Hauser** sind erloschen.

Bezirk Lauenburg

Elektrische Anlagen. — 15. September. Inhaber der Firma **Gustav Müller**, in Eiken, ist **Gustav Müller**, von **Schupfart**, in Eiken. Elektrische Anlagen. **Hauptstrasse 144.**

15. September. Die Firma **Werkzeug- und Eisenwarenfabrik Etzgen, Aktiengesellschaft**, in **Etzgen** (S. H. A. B. 1922, Seite 1635), wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

Bezirk Zofingen

14. September. Die Firma **Hans Rutsch, Restaurant und Metzgerei**, in **Murgenthal** (S. H. A. B. 1912, Seite 2039), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Tuch und Buxkin en gros. — 1922. 5. September. Die Firma **Jakob Rosenfeld**, in **Konstanz**, hat ihre Zweigniederlassung in **Kreuzlingen** (S. H. A. B. Nr. 209 vom 21. August 1907, Seite 1470) aufgehoben. Aktiven und Passiven gehen über an nachfolgende Firma.

Die offene Handelsgesellschaft (Kollektivgesellschaft) unter der Firma «**Jakob Rosenfeld**», in **Konstanz** (Inhaber: **Samson Rosenfeld** und **Otto Rosenfeld**, Sohn, beide von und in **Konstanz**, eingetragen im Handelsregister des bad. Amtsgerichts **Konstanz**) hat am 23. August 1922 in **Kreuzlingen** unter der Firma **Jakob Rosenfeld, Konstanz, Filiale Kreuzlingen**, eine Zweigniederlassung errichtet, welche Aktiven und Passiven der erstern übernimmt. Ausser den Gesellschaftern sind zur Vertretung der Zweigniederlassung befugt die Prokuristen des Hauptsitzes **Isidor Rosenfeld**, von **Konstanz**, und **Albert Müller**, von **Kirchen (Baden)**, beide in **Konstanz**. **Tuch** und **Buxkin** en gros.

11. September. Unter der Firma **Landw. Verein Kesswil** hat sich mit Sitz in **Kesswil** auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet zum Zwecke der Hebung der Landwirtschaft und zur Förderung des Genossenschaftswesens. Die Statuten sind am 28. Dezember 1919 festgestellt worden. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Gewinn. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Freund der Landwirtschaft von **Kesswil** und Umgebung werden nach vorheriger Anmeldung bei der Kommission und erfolgtem Aufnahmebeschluss durch die Generalversammlung, die auch jeweils den Jahresbeitrag der Mitglieder bestimmt. Der Austritt kann nur nach vorheriger Anzeige auf Schluss eines Rechnungsjahres (Kalenderjahr) geschehen, und es verliert der Ausgetretene jeden Anspruch auf ein allfälliges vorhandenes Genossenschaftsvermögen, haftet jedoch für ein allfälliges Defizit, das im Verhältnis des Warenbezuges berechnet wird. Der Verein gibt auch Waren an Nichtmitglieder gegen einen Zuschlag, dessen Höhe durch die Kommission festgesetzt wird. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Die Publikationen und Einladungen erfolgen durch das Vereinsorgan «**Ostschweizerischer Landwirt**» in **Frauenfeld**. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand aus 5 Mitgliedern und die Revisoren. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen, namens derselben führen der Präsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Dem Vorstande gehören an: **Oskar Vogel-Brüschweiler**, Präsident; **Albert Henauer**, Aktuar und Kassier; **Jakob Roth-Straub**, **Ernst Roth-Egloff** und **Jakob Baer-Schiele**, Beisitzer; jeder Landwirt; alle von und in **Kesswil**.

12. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Käsergesellschaft Schönholzerswilen**, in **Schönholzerswilen** (S. H. A. B. Nr. 89 vom 4. März 1904, Seite 353), hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 21. Mai 1922 das Aktienkapital von Fr. 15,400 auf Fr. 14,000 reduziert. Demnach erhält § 3 der Gesellschaftsstatuten folgenden Wortlaut: Das Gesellschaftskapital beträgt vierzehntausend Franken (Fr. 14,000), eingeteilt in 70 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 200. Dem Verwaltungsrat gehören an: **Jakob Böhi**, Präsident (bisher); **Adolf Böhi**, Aktuar (bisher), beide

von Schönholzerswilien; Jakob Debrunner, von Strohwilen; Johannes Schweizer und Heinrich Ziegler; beide von und sämtliche in Schönholzerswilien; jeder Landwirt.

Lederhandel. — 13. September. Die Firma Arthur Kollöffel-Benkler, in Bettwiesen (S. H. A. B. Nr. 287 vom 23. November 1921, Seite 2264), ist infolge Aufgabe des Lederbandels und daherigen Verzichts des Inhabers erloschen.

14. September. Die Genossenschaft Elektrizitätswerk Sirnach, in Sirnach (S. H. A. B. Nr. 23 vom 26. Januar 1911, Seite 134), bat sich durch Beschluss der Generalversammlungen vom 17. und 23. August 1922 aufgelöst infolge Uebergangs des Elektrizitätswerkes an die Gemeinde Sirnach; die Firma und damit die Unterschrift des Heinrich Zweifel, Jakob Sprenger und Jean Vonbank ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

14. September. Aktiengesellschaft Thurgauer Tagblatt, Herausgabe des Thurgauer Tagblatt und Betrieb einer Buchdruckerei, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 193 vom 22. Juli 1897, Seite 793, und Nr. 154 vom 4. Juli 1916, Seite 1060). Ausser den bisherigen Unterschriftsberechtigten Robert Keller, Konditor und Vizegemeindevorstand, von Frauenfeld und Wellhausen, in Frauenfeld, Präsident; Heinrich Knus, Schubfabrikant und Bezirksrichter, von und in Märstetten, Vizepräsident; Martin Vögeli, Redaktor, von Engwang, in Weinfelden, Aktuar, gehören dem Verwaltungsrate weiter an: Alfred Düssli, Friedensrichter, von Weinfelden, in Romanshorn; Dr. Emil Hofmann, Regierungsrat, von Kreuzlingen und Weiningen, in Frauenfeld; Albert Gampfer, Bahnbeamter, von Hüttlingen, in Sulgen; Eduard Germann, Gemeindevorstand, von Gottshaus, in Weinfelden; Johann Lymann, Gemeindevorstand, von Roggwil, in Kreuzlingen, und Heinrich Metzger, alt Gemeindevorstand, ohne Beruf, von und in Amlikon.

15. September. Käsegesellschaft Matzingen, Aktiengesellschaft, in Matzingen (S. H. A. B. Nr. 383 vom 12. Dezember 1899, Seite 1542; Nr. 274 vom 3. November 1908, Seite 1886, und Nr. 286 vom 7. Dezember 1915, Seite 1639). Neben den bisherigen Zeichnungsberechtigten Heinrich Hanbart, von Matzingen, Präsident und Kassier; Fritz Schneider, von Matzingen und Wellhausen, Aktuar, gehören dem Verwaltungsrate an: Heinrich Fehr, von Frauenfeld und Matzingen; Albert Keller, von Wiesendangen, und Emil Schweizer, von Matzingen und Weinfelden; jeder Landwirt; sämtliche in Matzingen.

16. September. Schuhfabrik Frauenfeld, Aktiengesellschaft, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 239 vom 28. September 1921, Seite 1887). Die an Rudolf Ludwig Flury erteilte Prokura ist erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Châteaux-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

1922. 8 septembre. Dans son assemblée générale du 2 novembre 1918, la Société des eaux du hameau de Flendruz, société coopérative dont le siège est à Flendruz (F. o. s. du c. du 7 décembre 1901, n° 408, page 1631, et 4 mai 1911, n° 111, page 751), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: David Jaquillard, agriculteur, de Rougemont, président; Louis Morcier-Genoud, menuisier, de Châteaux-d'Oex, secrétaire (déjà inscrit); Samuel Yersin, agriculteur, de Rougemont, caissier; Alfred Breton, marchand de bois, de Rougemont, et Auguste Bornet, de Châteaux-d'Oex, négociant (déjà inscrit), tous domiciliés à Flendruz. La signature de David Saugy, président, est radiée.

8 septembre. Dans son assemblée générale du 22 décembre 1921, la Société de la Confrérie de Peau des Fontaines du village des Moulins, société coopérative dont le siège est aux Moulins, commune de Châteaux-d'Oex (F. o. s. du c. du 26 novembre 1911, n° 286, page 1926), a modifié ses statuts. Les modifications intéressant les tiers, portent sur les points suivants: La dénomination de la société est: **Confrérie des eaux des Moulins**. Tout nouveau membre paie au moment de son inscription une finance basée sur la taxe vénales des immeubles en cause, exigible comme suit: 0,50 % sur admission ensuite d'héritage; 1 % sur admission ensuite de vente et d'échange; 3 % sur admission de nouveaux immeubles, en outre il s'engage à payer les contributions annuelles fixées par l'assemblée générale. Le comité de direction est composé de cinq membres, savoir un président, un secrétaire, un caissier et deux membres. Il est élu pour 3 ans et est rééligible. Ont été désignés en qualité d'administrateurs pour une période de trois ans à partir du 2 décembre 1921: Alfred Henchoz-Clavel, négociant, de Rossinière, président; Ami Bornet-Roch, charron, de Châteaux-d'Oex, secrétaire; David Isoz-Turrian, négociant, caissier; Louis Gétaz-Morier, agriculteur, et Robert Henchoz-Noll, aubergiste, les deux de Châteaux-d'Oex, membres; tous sont domiciliés aux Moulins. Les signatures de Aloïs Morier-Lenoir, président, et Louis Lenoir-Pilet, secrétaire, sont radiées. Les autres faits ne sont pas soumis à publication.

Auberge. — 13 septembre. La raison François Duperex, aubergiste, «le Cert», à Rougemont (F. o. s. du c. du 20 décembre 1888, n° 137, page 1000), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Denrées coloniales, etc. — 13 septembre. Le chef de la maison Victor Saugy-Knuchel, à Rougemont, est Victor Saugy, de Rougemont, y domicilié. Denrées coloniales, articles fourragers.

13 septembre. Dans son assemblée générale du 25 février 1922, le Syndicat agricole de Rougemont, société coopérative dont le siège est à Rougemont (F. o. s. du c. du 19 octobre 1893, n° 222, page 905, et 4 mai 1911, n° 111, page 1911), a procédé au renouvellement de son comité et a nommé: Président: Alfred de Siebenthal, négociant, de Saanen; caissier: Daniel Gétaz, inspecteur de montagne, de Château-d'Oex; secrétaire: Victor Yersin, aubergiste, de Rougemont, où tous demeurent. Sont radiés Louis RoCHAT, président, et Louis Yersin-de Siebenthal, caissier.

13 septembre. Dans son assemblée générale du 11 avril 1920, la Société des Amis de la Liberté Suisse, association dont le siège est à Rougemont (F. o. s. du c. du 24 décembre 1890, n° 187, page 896, et 4 mai 1911, n° 111, page 1911), procédant au renouvellement de son comité a nommé comme président: Alfred de Siebenthal, négociant, de Saanen, et comme secrétaire: Victor Saugy-Knuchel, négociant, de Rougemont, où les deux sont domiciliés. Sont radiés Louis Yersin-Bovay, président, et Camille Breton, secrétaire.

Bureau de Cossonay

Commerce de bétail. — 12 septembre. La raison Albert Leutwyler, commerce de bétail, inscrite au Registre du commerce le 19 juillet 1895 (F. o. s. du c. des 24 juillet 1895, page 790, et 24 juin 1920, page 1208), jusqu'ici à Senarclens, a transféré son domicile à Penthalaz, où est également domicilié le titulaire.

14 septembre. Société Anonyme de Laminiers et Cablerie (Metal and Cable Works Ltd.), ayant son siège à Cossonay et à Dornach (F. o. s. du c. du 2 novembre 1918, page 1727). Les administrateurs sont: Marcel Aubert, industriel, du Chenit, à Penthalaz; William Grenier, ingénieur, de Vevey et Lausanne, à Lausanne; Jean Landry, professeur à l'Université de Lausanne, des Verrières, à Lausanne; Edouard Tissot, directeur de banque, du Locle, à Bâle; Eugène Borel, avocat, de Genève, y domicilié; Théodore Bell, industriel, de Lucerne, à Krienzi; Arthur Erzer, commerçant, de Dornach et Seewen (Soleure), à Dornach; Félix Sebunacher-la-Salle, rentier, de Lucerne, y domicilié; Oscar Ritter, directeur de banque, de Bienne, à Bâle; Auguste Morel-Vischer, commerçant, de et à Bâle; Georges Stadler, commerçant, de Mettlen (Thurgovie), à Dornach; Otto von Arx, avocat, de Walterswil (Soleure), à Dornach.

Bureau de Lausanne

Aliment complet pour basse-cour, graines, etc. — 14 septembre. La maison F. Gysler, à Lausanne, aliment complet pour basse-cour, graines et farines fourragères (F. o. s. du c. du 16 mai 1922), a transféré son siège commercial à Renens, Avenue du Simplon 10. Le domicile personnel du chef de la maison F. Gysler est à Renens.

Gypserie, peinture. — 15 septembre. La société en nom collectif Delzanno et Domeniconi, à Lausanne, entreprise de travaux de gypserie et peinture (F. o. s. du c. des 12 juin 1903 et 13 mars 1913), est dissoute ensuite de décès de l'associé Jean Delzanno; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Antoine Domeniconi, de Bidogno (Tessin), à Lausanne, a repris sous la raison Antoine Domeniconi, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Delzanno et Domeniconi» radiée. Entreprise de travaux de gypserie et peinture. Rue du Maupas 79.

15 septembre. Banque Fédérale (Société Anonyme), ayant son siège à Zurich, succursale à Lausanne (F. o. s. du c. du 17 juillet 1922). La procuration conférée à Albert Populus est éteinte et radiée.

Bureau de Nyon

Chapellerie. — 14 septembre. La raison A. Rindlisbacher, chapelier, à Nyon (F. o. s. du c. du 28 octobre 1893, page 1962), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Chapellerie. — 15 septembre. Le chef de la maison Marceline Rindlisbacher, à Nyon, est Marceline Jenny née Girod, femme autorisée de Edmond Rindlisbacher, de Lützelflüh (Berne), domiciliés à Nyon. Chapellerie. Rue St-Jean.

Kraftloserklärung von Ausweiskarten für Handelsreisende

Nachfolgende von der Staatskanzlei Luzern ausgestellte eidgen. Handelsausweiskarten werden hiermit, weil vermisst, in Hinsicht auf Art. 9 der V.-V. zum eidgen. Patentengesetz annulliert und kraftlos erklärt, nachdem dieselben durch Duplikate ersetzt worden sind:

1. Patentkarte Nr. 613/2231, ausgestellt den 7. März 1922, lautend auf die Firma Buchdruckerei & Verlagsanstalt C. J. Bucher (A.-G.) in Luzern und Herrn Ernst Krebs, in Bözigen (Bern), als Reisenden.

2. Patentkarte Nr. 781/2252, ausgestellt den 15. Mai 1922, lautend auf die Firma Singer Nähmaschinen Cie. (A.-G.) Filiale in Luzern und Herrn Kaspar Camenzind, in Luzern, als Reisenden.

3. Patentkarte Nr. 880/2275, ausgestellt den 7. August 1922, lautend auf die Firma Michael Breuer, Vertrieb literarischer und Kunstzeugnisse, in Werthenstein (Luzern), und Herrn Anton Reisinger, in Werthenstein, als Reisenden. (V 227)

Luzern, den 18. September 1922.

Die Staatskanzlei.

Metallwarenfabrik Zug, Zug

Aktiva Bilanz per 30. Juni 1922 vor der Gewinnverteilung (Genehmigt in der Generalversammlung vom 16. September 1922)

Aktiva		Passiva		
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Debitoren: Inland-Abnehmer	276,255	80	Aktienkapital	4,000,000
Ausland-Abnehmer	217,739	50	Reservefonds	305,000
Banken: Inlands-Guthaben	659,316	12	Spezialfonds für Beamte und Meister	178,485
Auslands-Guthaben	173,837	50	Wohlfahrtsfonds	88,687
Darlehen	942,272	30	Verzinsbare Schulden:	
Kassa	13,252	30	Bankanleihen	Fr. 400,000. —
Wechsel	32,041	40	Angestellten- und Arbeiterfürsorge	
Fabrikantwesen	670,000	—	der Metallwarenfabrik Zug	271,023. 30
Warenvorräte	616,993	05	Kreditoren	88,823. 40
Wertschriften und Beteiligungen	2,713,709	—	Rückstellungen	479,651. 40
			Dividenden, noch nicht erhobene	400. —
			Gewinn und Verlust:	
			Alter Saldo	Fr. 124,646. 30
			Reingewinn	378,700. 22
				503,346. 52
	6,315,416	97		6,315,416. 97
Verlust			Gewinn	
Gehälter und Löhne	Fr. 1,316,244	05	Saldovortrag vom 30. Juni 1921	Fr. 124,646
Unkosten	977,854	28	Fabrikationsertrag	2,501,412
Gewinn:			Zinsenertrag	171,365
Alter Saldo	Fr. 124,646. 30			90
Reingewinn im Betriebsjahr	378,700. 22	52		
	2,797,444	85		2,797,444. 85

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Betriebsergebnisse der schweizerischen Eisenbahnen
Résultats d'exploitation des chemins de fer suisses

Januar-Juni — 1922 und 1921 — Janvier-Juin

(Zusammengest. v. eidg. Eisenbahndep't. — Tableau établi par le Dépt. féd. d. chemins d. fer)

Betriebseinnahmen nach Bahngruppen — Recettes par groupes d. chemins de fer

		Personen-Verkehr		Güterverkehr ¹⁾		Verschiedene Einnahmen		Total	
		Transport à voyageurs		Transport-marchandises		Recettes diverses			
		Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	%
Schweiz. Bundesbahnen	1922	55,997,740		98,485,060		8,297,186		157,229,986	
<i>Chemins de fer fédéraux</i>	1921	59,442,500		104,956,969		6,809,791		171,209,260	
gegen - comparé à	1921	-3,444,760		-11,521,909		+1,487,345		-13,479,824	
	%	-5,8		-11,0		+21,9		-7,9	
Uebr. Normalspurb. (81)	1922	5,294,755		8,619,882		293,485		14,207,022	
<i>Autres voies normales</i>	1921	5,594,212		10,478,984		289,861		16,312,557	
gegen - comparé à	1921	-299,457		-1,860,102		+54,074		-2,105,485	
	%	-5,3		-17,8		+22,6		-12,9	
Schmalspurbahnen (65)	1922	7,489,810		5,215,715		846,094		18,051,119	
<i>Voies étroites</i>	1921	8,844,987		5,905,671		242,082		14,492,690	
gegen - comparé à	1921	-1,355,177		-689,956		+104,062		-1,441,571	
	%	-10,3		-11,7		+43,0		-9,9	
Zahnradbahnen (12)	1922	527,063		182,859		86,708		696,180	
<i>Voies à crémaillère</i>	1921	593,626		127,785		85,152		756,563	
gegen - comparé à	1921	-66,563		+4,574		+1,556		-60,433	
	%	-11,2		+3,6		+4,4		-8,0	
Tramways (30)	1922	19,547,546		166,987		884,578		20,098,961	
	1921	20,283,559		174,283		866,246		20,824,088	
gegen - comparé à	1921	-736,013		-7,446		+18,332		-728,127	
	%	-3,6		-4,3		+6,0		-3,5	
Drahtseilbahnen (46)	1922	1,051,561		290,776		72,067		1,414,404	
<i>Funiculaires</i>	1921	1,108,188		298,012		69,786		1,470,886	
gegen - comparé à	1921	-56,577		-2,236		+2,331		-56,482	
	%	-5,1		-0,8		+3,3		-3,8	
Alle Bahnen	1922	89,907,975		107,859,629		9,480,018		207,197,622	
<i>Tous les chemins de fer</i>	1921	95,867,022		121,836,704		7,762,818		225,066,044	
gegen - comparé à	1921	-5,959,047		-14,077,075		+1,667,700		-17,868,422	
	%	-6,2		-11,5		+21,5		-7,9	

Bemerkungen. Die Betriebseinnahmen des ersten Halbjahres 1922 sind gegenüber der gleichen Zeit des Vorjahres bei allen Bahngruppen zurückgeblieben. Der gesamte Rückschlag macht gegen 18 Millionen Franken oder 8 % aus.

Auf den Personenverkehr beträgt der Einnahmefall 5,7 %, auf dem Güterverkehr 11,5 %. Die stärkere Abnahme der Gütereinnahmen erklärt sich teils daraus, dass der Güterverkehr von der wirtschaftlichen Depression stärker beeinflusst wird als der Personenverkehr, teils ist sie auf die Wirkung der Wiedereinführung von Ausnahmetarifen und der Gewährung zahlreicher anderer Taxermässigungen zurückzuführen.

Die zweite Jahreshälfte wird die Einbusse an Einnahmen kaum einzubringen vermögen, da der Personenverkehr in der Hauptreisesaison durch die Ungunst der Witterung stark beeinträchtigt wurde und auch im Güterverkehr wegen der Fortdauer der wirtschaftlichen Krise keine wesentliche Zunahme zu erwarten ist. Zudem wird sich in der zweiten Jahreshälfte der Einfluss verschiedener neu zugestandener Taxermässigungen geltend machen.

Eine Verbesserung des Rechnungsabschlusses für 1922 ist unter diesen Umständen nur von einer Beschränkung der Betriebsausgaben zu erwarten. Wie die nachstehende Vergleichung der Ausgaben von sechs der grösseren Unternehmungen zeigt, ist tatsächlich fast durchwegs eine Verminderung eingetreten. Sie erreicht bei den angeführten Bahnen zusammen rund 15 Millionen Franken oder 8,3 %. Der Fehlbetrag auf den Einnahmen wird dadurch nahezu ausgeglichen. Für die Bestreitung der Schuldzinsen und die Ausgleichung der Wertabgänge auf den Bahnanlagen werden aber die Einnahmüberschüsse noch immer nicht ausreichen.

Betriebsausgaben Januar-Juni 1922

	1922	1921
	Fr.	Fr.
Bundesbahnen — C. F. F.	155,993,640	170,115,603
Bern-Loetschberg-Simplon	3,675,276	3,982,278
Bern-Neuchâtel	958,164	1,291,712
Bodensee-Toggenburg	1,336,720	1,583,092
Südostbahn	593,663	706,520
Rhätische Bahn	3,701,736	3,521,210
Total	166,259,199	181,200,445

Remarques. Les recettes d'exploitation du 1^{er} semestre de 1922 ont baissé dans tous les groupes de chemins de fer par rapport à la période correspondante de l'année précédente. Le déficit est au total de 18 millions de francs, soit de 8 %.

La diminution des recettes est de 5,7 % pour le transport des voyageurs et de 11,5 % pour celui des marchandises. La baisse plus importante des recettes-marchandises s'explique par le fait que le trafic des marchandises est plus fortement influencé par la dépression économique et par le fait aussi que des tarifs exceptionnels et de nombreux autres allègements de taxes ont été réintroduits.

Le deuxième semestre de l'année ne pourra guère compenser le déficit des recettes, vu que le trafic-voyageurs dans la saison d'été a fortement souffert de l'inclémence du temps. En raison de la persistance de la crise il ne faut pas s'attendre à une augmentation sensible du trafic-marchandises. Diverses diminutions de taxes récemment introduites exerceront aussi leur influence dans ce deuxième semestre.

Dans ces conditions, la clôture du compte de 1922 ne pourra être améliorée que par la réduction des dépenses d'exploitation. Comme on peut le voir par l'état ci-dessous des dépenses de six grandes entreprises, la diminution des dépenses est en fait presque générale partout. Elle atteint pour ces chemins de fer environ 15 millions de francs ou 8,3 %. Le déficit pourra par là être à peu près comblé. Mais les excédents de recettes ne pourront pas encore suffire au service des intérêts des dettes et à la compensation des pertes de valeur des installations des chemins de fer.

¹⁾ Inkl. Gepäck, Tiere und Post. — Y compris bagages, animaux vivants et colis postaux.

Dépenses d'exploitation Janvier-Juin 1922

	1922	1921
	Fr.	Fr.
Chemins de fer fédéraux	155,993,640	170,115,603
Bern-Loetschberg-Simplon	3,675,276	3,982,278
Bern-Neuchâtel	958,164	1,291,712
Lac de Constance-Toggenbourg	1,336,720	1,583,092
Sud-Est	593,663	706,520
Chemins de fer Rhétiques	3,701,736	3,521,210
Total	166,259,199	181,200,445

Philippinen

(Bericht des schweizerischen Konsulats in Manila über das II. Quartal 1922.)

Die allgemeine Lage des Handels im II. Quartal 1922 hat sich gegenüber der letzten Berichtsperiode langsam fortschreitend gebessert. Mit der Stabilisierung der finanziellen Verhältnisse und der zunehmenden aktiven Handelsbilanz dürfte dieser Fortschritt in der zweiten Hälfte des Jahres noch deutlicher zum Ausdruck kommen.

Export. Die Preise einiger der wichtigsten Hauptprodukte haben sich im zweiten Quartal festgesetzt und zum Teil beträchtlich erhöht. Die Haupttätigkeit des Exporthandels macht sich bei Hanf und Zucker bemerkbar, speziell nach Manila an Hand wurde gegen Ende der Berichtsperiode lebhaft und bei steigenden Preisen gefragt. Auch die Verschiffungen von Zucker nahmen im Anfang des zweiten Quartals bedeutende Dimensionen an, während die Preise erst in der zweiten Hälfte des Juni eine Steigerung erfuhren. Der Export von Kopra, wovon wieder bedeutende Mengen nach Europa verschifft werden, hielt sich ebenfalls auf der Höhe der Vorberichtsperiode, bei wenig günstigen Preisen. Sehr schwach aber während der ganzen Zeit war Kokosöl, was zur Arbeitseinstellung bei etwa 90 % der Oelmühlen führte. In Tabakprodukten ist ebenfalls eine Verschlechterung des Marktes zu beobachten, speziell im Verkehr mit China, Japan und Australien, die sonst regelmässige Abnehmer mittlerer und besserer Sorten sind. Der amerikanische Markt ist noch immer wenig aufnahmefähig und verlangt durehwegs die geringsten Sorten, zu unbefriedigenden Preisen.

Der Export in Hüten, Stickereien, Hanfgeweben (Sinamay), Knüpfhanf (Sinogot), zeigt eine schwache Belebung. In Gummi wird eine baldige Besserung erwartet.

Import. Das Importgeschäft zeigte in der Berichtsperiode eine langsam fortschreitende Besserung. Der Markt ist gegenüber dem letzten Bericht bedeutend erleichtert und die Warenanhäufung nimmt in verschiedenen Artikeln langsam ab. Dies hat speziell einen stabilisierenden Einfluss auf die Preise der Stapelartikel und gibt dem Geschäft eine festere Basis. Neue Geschäfte können wieder mit bescheidenem Gewinn getätigt werden, wenn auch die Margen nicht mehr die frühere Höhe erreichen.

Das Textilgeschäft scheint sich am lebhaftesten zu entwickeln, bei teilweise steigenden Preisen. Auch Eisenwaren und Baumaterialien erfreuen sich einer lebhafteren Nachfrage. In Automobilen werden die bekannten billigen Marken neuerdings wieder mehr importiert, während teure Qualitätswagen sehr schwer abzusetzen sind. Der Import von Maschinen und technischen Artikeln ist immer noch sehr beschränkt, was der schlechten Beschäftigung der Industrie zuzuschreiben ist.

Industrie. Die Industrie war im zweiten Quartal nicht so gut beschäftigt wie in der Vorberichtsperiode, speziell die Oel- und Zigarrenfabriken. Die Bautätigkeit scheint hingegen in letzter Zeit etwas zugenommen zu haben und demgemäss ist auch die Beschäftigungslosigkeit weniger fühlbar.

Finanzen. Der Gesamtauslandhandel der Philippinen im zweiten Quartal 1922 betrug in runden Zahlen 41 Millionen Pesos Import und 60 Millionen Pesos Export, so dass sich ein Ueberschuss von 19 Millionen Pesos zugunsten des Landes ergibt. Die finanzielle Lage der Philippinen ist aber noch immer nicht eine normale, weil die Exportüberschüsse gegenwärtig dazu dienen, die früheren negativen Bilanzen auszugleichen. Sobald der Prozess der Abzahlung früherer Importüberschüsse etwas weiter fortgeschritten sein wird, dürfte mit einer Belebung der allgemeinen Geschäftslage gerechnet werden können.

In der Finanzgebarung der Regierung macht sich ebenfalls eine striktere Politik geltend, die zum Teil in Sparmassregeln im Staatshaushalt besteht und andererseits daraufhin arbeitet, die Parität des philippinischen Pesos wieder herzustellen. Dieser Abbau des Wechselkurses auf New York ist auch in der Berichtsperiode weiter fortgeschritten. Das Aufgeld für den Gold-Dollar beträgt gegenwärtig 2 % für Kabelremesse und 1 % für Sichttratte.

Die im letzten Bericht gemeldeten Vorschläge der Regierung der Philippinen für die Aufnahme neuer Anleihen sind inzwischen vom Kongress der Vereinigten Staaten gutgeheissen worden und es wurden schon kleinere Beträge begeben, welche zu sehr günstigen Bedingungen rascher Absatz fanden.

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse
Ausweise vom 15. September — Situations hebdomadaires du 15 septembre

Aktiva		
	Fr.	
Metallbestand:		
Gold	507,316,746.10	Letzter Ausweis
Silber	115,089,500.—	Derniere situation
		Fr.
		Argent
Darlehens-Kassascheine	622,406,246.10	984,589.45
Portefeuille	11,199,275.—	48,600.—
Sichtguthaben im Ausland	381,869,801.60	2,629,636.—
Lombardvorschüsse	27,500,100.—	3,846,300.—
Wertschriften	37,261,922.62	249,207.91
Korrespondenten	9,515,658.50	1,173,979.80
Sonstige Aktiva	87,820,455.83	5,140,674.87
	23,779,806.44	2,459,977.89
	1,100,852,766.09	
Passiva		
Eigene Gelder	80,440,868.48	Fonds propres
Notenumlauf	749,205,890.—	Billets en circulation
Giro- u. Depotrechnungen	280,218,789.53	Virements et de dépôts
Sonstige Passiva	80,987,778.08	Autres passifs
	1,100,852,766.09	
Diskontsatz 3 %, gültig seit 17. August 1922.		Taux d'escompte 3 %, depuis le 17 août 1922.
Lombardzinsfuss 4 %, gültig seit 17. August 1922.		Taux pour avances 4 %, depuis le 17 août 1922.

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. (Uebersetzungskurse vom 19. September an) — Cours de reduction à partir du 19 sept. 2)

Belgique fr. 88.60; Deutschland Fr. - 48; Italie fr. 22.60; Oesterreich Fr. - 01; Grande-Bretagne fr. 24. —

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 37. Neue Beitritte. — 15. IX. 1922. — Nouvelles adhésions.

Aesch (B.-L.): V. 6315 Spillmann, A., Dr., Arzt. Altsüften (St. G.): IX. 2345 Hasler, P., Neuheiten-Vertrieb. Amriswil: VIIIc. 738 Ritzli, Emil, Hotel Bahnhof. Arbon: IX. 969 Grass, Martin, Excelsior, Fabrik chemisch-technischer Produkte. Arbon: VIIIc. 737 Maurer, Max, Kaufmann. Arlesheim: V. 5674 Erholungshaus Landruhe. Basel: V. 5636 Bär-Bredten, Conrad, Konditor-Dekor. — V. 5883 Fritschli, Jakob, Spenglermeister. — V. 5568 Grüniger, Wilh., Schlossermeister. — V. 5026 Hellmann, Strumpfhaus, Gerbergasse 82. — V. 5078 Hierholzer-Zilling, Chr. — V. 3810 Immobilien-Genossenschaft Greifen. — V. 5813 Martin-Dolt, Hans. — V. 3716 Polizel- und Strafgericht Basel-Stadt. — V. 6058 Société de l'Ecole Française. — V. 5211 Uehlinger, Paul, Dr., Tierarzt. Bellinzona: XI. 555 Antognini, A., Dr., avvocato e notaio. — XI. 559 Arbeiter-Männerchor. — XI. 568 Bonzanigo, E., rag. XI. 255 Comando gendarmaria, incasso multe. — XI. 100 Della-Monica, Luigi. Bern: III. 4432 de Borck, O., « aux oliviers de la Riviera ». — III. 3687 Gerstner, Ferd., Photoball-Filmwerke. — III. 4414 Kottmann, J. M., Weinimport. — III. 4418 Nussbaumer, Ed., Kaufmann. — III. 2111 Zumburn, U., Kaufmann. Biasea: XI. 536 Cooperativa di consumo Biasea e dintorni. Biel: IVa. 1357 Allg. Bau- & Wohnungsgenossenschaft. — IVa. 238 Danz & Cie., Weine und Liqueure en gros. — IVa. 1364 Holzgang-Küng, A., Manufakturwaren en gros. — IVa. 1365 « International » Privat-Detectiv-Bureau. Burgdorf: IIIb. 381 Dellenbach & Witschi, Eisenwarenhandlung. — IIIb. 510 Haller, H., Architekt. — IIIb. 507 Kant. bern. ornithologische Ausstellung. Büttscholz: VII. 715 Waisenamt. La Chaux-de-Fonds: IVb. 898 Coopératives réunies, dépt. des combustibles. — IVb. 459 Pouponnière neuchâteloise. Chivornay: II. 2397 Broye, Charles, accordeur de pianos. Däniken: Vb. 379 Schenker, Jos., Holzschlenfabrik. Ebnat-Kappel: IX. 3273 Hagmann-Gantenbein, Helmr., Tuchhandlung. Ebandens: II. 2407 Ligue suisse des femmes abstinentes. Faldio: XI. 545 Esposizione agricola-industriale leventina. La Ferrière: IVb. 306 Jungen, Ant., commercant. Frudigen: III. 4431 Hunziker, Rud., Tierarzt. Genève: I. 2754 Clinique Martin, E., docteur. — I. 2756 Crouzet, H., repr. — I. 1318 Luzet, Roger, repr. — I. 2752 Morhardt, S., comptoir commercial. — I. 2753 Terrier, Emile, repr. papeterie en gros. Glarus: IXa. 560 Verband nordostschweiz. Käser- & Milchgenossenschaften, Ziegeleifabriken Glarus & Ober-urnen. Grandson: II. 2399 Staempfli, Charles, constructeur de bateaux. Grenchen: Va. 332 Willmann, E., Fabrik elektrischer Furnitüren. Herisau: IX. 3275 Künzler-Kellenberger, Emil, Horn (Thg.). IX. 2556 Geisser, Albert, Buchdrucker. Interlaken: III. 4429 Keller, H., Kaufmann. Langenthal: IIIa. 51 Geiser-Berner, H., Lederwarenfabrikation. — IIIa. 417 Kirchliche Bezirkssynode des Oberaargaus. Lansanne: II. 2409 Chatelain, G. R. — II. 2406 Clouet, R., agence générale pour la Suisse

1) Abweichungen nach den Schwan ungen vorbehalten. — 2) Sauf adaptation aux fluctuations.

et les pays rhénans. — II. 2412 Dumas, L., représentant. Lenzburg: VI. 1894 Willmann, E., Käsehandlung. Learno: XI. 540 Cattaneo, Fermo, negoziante di frutta. — XI. 791 Giugni, Pietro, tipografia. Le Loele: IVb. 895 Maridor, A., et fils, fabrique de balanciers. Lugano: XIa. 778 Emery, Alberto, rappresentante conserve Saxon. — XIa. 27 Rainoni, Giacomo, capo-ufficio postale. Luzern: VII. 2300 Bachmann & Spreng, Schreibmaschinen und Zubehör. — VII. 2298 Bollinger, R. — VII. 2377 Fels, Erwin, Kolonialwaren und sprengtechnisches Bureau. — VII. 662 Hofstetter-Leu, Fr., Dr., Fürsprech. — VII. 367 Burri, Oskar. — VII. 891 Häflicher, Wilh., Erben. — VII. 413 Jenny, Hs. Madiswil: IIIa. 415 Landwirtschaftliche Genossenschaft Madiswil. Mündedorf: VIII. 9383 Schlaepfer, W., Photo- und graphische Anstalt. Muggen: VII. 244 Bunge, Jul. C., Haus Seewart. Münchenstein: V. 3998 Basler Freilager-Gesellschaft, Ruchfeld. — V. 6297 Nordwestschweizerisches Schwingfest. Nenehâtel: IV. 1075 Hüllerle la Glaneuse, Perret, Jacot & Cie. — IV. 179 Moser, Hans. — IV. 1074 Perrenoud, William, bureau industriel, institut ménager. Neuenville: IVa. 1362 Roeder, F., & Cie. Niederhallwil: VI. 1346 Urech, Gottlieb, mechanische Wagnerel und Sägerei. Niederlenz: VI. 1778 Schweiz. Gartenbauschule für Frauen. Olten: Vb. 616 Rotes Kreuz, Zweigverein Olten. Porrentruy: IVa. 1363 Matériaux de construction, S. A. — IVa. 1361 Villard, E. A., vins. Regensdorf: VIII. 1696 Viehzuchtgenossenschaft Furththal. Renens: II. 2404 Fonderle de Renens S. A. Rheinfelden: V. 6316 Invernizzi & Mergenthaler, Maurergesellschaft. Rheterswil: VIII. 2599 Imhof-v. Orelli, A., Apotheker. Romanshorn: VIIIc. 736 Brunner, H., Dr., Rechtsanwalt. St. Gallen: IX. 1907 Ruckstuhl & Co., Musikhaus. — IX. 3268 Schoch, F. H., Kaufmann, Schillerstrasse 1. — IX. 3281 Thalman, Arthur, Agenturen. St. Imier: IVb. 897 Diener, Henri, confiseur. Sarnen: VII. 811 Dillier, Christian, Fuhrhalterei. Schwamendingen: VIII. 4200 Guldener, Robert, Saitenspinnerei. Solothurn: Va. 506 Giganet, E., Buchdruckerei. Thun: III. 3716 Meier, Ernst, Atelier für Photographie. Trogen: IX. 2921 Ostschweiz. Verband für Geflügel- und Kaninchenzucht. Wangen a. A.: Va. 535 Gurtner-Rentsch, Generalvertretung. Weesen: IXa. 399 Politisches Kasseramt. Wil (St. G.): IX. 3278 Lutz, Emil, Advokat. Winterthur: VIIIb. 736 Kadettenkommission. — VIIIb. 248 Müller-Bollmann, Jean, Wollfärberei. Wynigen: IIIb. 508 Rufer, Alfred. Zofingen: Vb. 617 Kaufmann, Arthur, Kleiderfabrik & Chem. Waschanstalt. Zürich: VIII. 8574 A.-G. Mix & Genest, Telefon- & Telegraphenwerke, Bureau Zürich. — VIII. 2659 Bachvereinigung. — VIII. 1441 Betschart, Georg, Bijoutier. — VIII. 4314 Ehrenbauer, Albert, Comestibles. — VIII. 9272 Engeler, Jac., Direktor. — VIII. 3616 Fuchs, Nathan, Tuche en gros. — VIII. 3539 Gimmi, E., Photo-Technik. — VIII. 4341 Hänggi, A., Polstermöbel. — VIII. 4387 Huppuch, A., Sohn, Holz und Kohlen. — VIII. 2823 Immobiliengenossenschaft « Alpha ». — VIII. 4726 Jacobsohn, Hugo, Bankgeschäft. — VIII. 4392 Rinderknecht, Hermann, Eidg. Beamter. — VIII. 9386 Schoenenberger & Co., Getreide und Futtermittel. — VIII. 3457 Schweiz. Fussball- & Athletik-Verband, Reg.-Komitee Ostschweiz I. — VIII. 3891 Unger, Eduard, Konfektionshaus. Behringersdorf (Bayern): V. 6292 Weiss-Blau-Verlag. Berlin: VIII. 4056 Neumann, Josef, Burcaartikel, Friedenau. Herrsching (Bayern): VIII. 9413 Jahn, Rudolf, Briefmarken. Leipzig: VIII. 692 Otto, Paul, Masstabfabrik. Mettingen (Württemberg): V. 6295 Fahrion, Eugen, Werkzeugfabrik. Neustadt i. Schwarzwald: V. 6286 Buchhandlung der Waisenanstalt (Schulbrüder). Nürnberg: VIII. 3918 Glafey, G. A., Wachslichte- und Putzpulverfabrik. Wald-Solingen: VIII. 9398 von den Steinen, E., & Co., Stahlwarenfabrik und Versandgeschäft. Wien: VIII. 9416 Hohenberg, Franz, Sehnüre, Posamenten und Bandwaren, VIII.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Moulins de Pérolles, S. A., Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire samedi, 30 septembre 1922, à 3 heures après-midi au Restaurant des Charmettes, à Fribourg

ORDRE DU JOUR:

- 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1921/22.
2. Rapport des vérificateurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Démission de 4 membres du conseil d'administration.
5. Nomination de 4 membres du conseil d'administration ou d'un administrateur unique.
6. Révision des articles 19, 22, 24, 26 et 33 des statuts.
7. Nomination des vérificateurs des comptes pour l'exercice 1922/23.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition des actionnaires au bureau des Moulins de Pérolles, S. A., à Fribourg, dès le 22 septembre.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées au même endroit, sur présentation des titres, ou justification de propriété, jusqu'au 29 septembre inclusivement.

Fribourg, 19 septembre 1922.

Le conseil d'administration.

S. A. des Ateliers de Sécheron Capital dix millions entièrement versés

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le vendredi, 29 septembre 1922, à 14 h. 30, à la salle du 1er étage, de la Chambre de Commerce, 8, rue Petitot, à Genève, en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1921/22.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs relatifs aux comptes du dit exercice.
3. Approbation des comptes et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Nomination d'un administrateur.
5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs des comptes et d'un suppléant pour l'exercice 1922/1923.

Pour prendre part à l'assemblée générale, tout actionnaire doit, avant le 25 septembre 1922, déposer ses titres soit au siège social de la société, Ateliers de Sécheron à Genève, soit dans un des établissements financiers suivants:

à Genève: Comptoir d'Escompte, 2, rue de la Confédération et ses succursales. Banque de Genève, 4, rue du Commerce. Société de Banque Suisse, 6, Corratierie.

à Lausanne: Société de Banque Suisse, 11, rue du Grand Chêne.

Le bilan et le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social, Ateliers de Sécheron à Genève, dès le 21 septembre 1922.

Le conseil d'administration.

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G. Bahnhofstrasse 44 Zürich Telephone Selnau 45.95 Schützengasse 9 St. Gallen Telephone 35.39

Aktiengesellschaft Rud. Hegnauer in Aarau Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Donnerstag, den 5. Oktober 1922, vormittags 10 Uhr im Konferenzzimmer der Gesellschaft in Aarau

TRAKTANDEN: 1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung. 2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1921/22 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle. 3. Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat. 4. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Revisorsuppleanten. Bilanz, Geschäfts- und Revisorenbericht liegen 8 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft auf. Aarau, den 18. September 1922. Namens des Verwaltungsrates, Der Präsident: Rudolf Hegnauer.

Schaffhauser Strickmaschinenfabrik Schaffhausen Einladung zur 8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Dienstag, den 17. Oktober 1922, vormittags 11 1/2 Uhr im Hotel St. Gotthard in Zürich

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1921/22, Revisorenbericht und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane. 3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis. 4. Wahl der Kontrollstelle. Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 18. September 1922 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Stimmkarten können daselbst bis zum 16. Oktober gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden. Schaffhausen, den 15. September 1922. Der Verwaltungsrat.

Basler Lagerhausgesellschaft, Basel 7

Société d'Entrepôts de Bâle, à Bâle 7

Télégrammes: „Warehouse“.

3240

Poko

Porto-Kontroll- und Frankiermaschine
 schliesst jede Verirrung und Unannehmlichkeit, wie sie die offene Portokasse in sich trägt, aus. Sie erhöht Uebersicht, Kontrolle, Ordnung und Sicherheit. Prospekt und unverbindl. Vorführung -2295 durch die Generalvertreter für die ganze Schweiz:
Jean Steiner & Guhl
 Victoria Kopiermaschinen-Vertriebsgesellschaft - BASEL

Rechnungsruf (Benefizinventur)

Gestützt auf Art. 580 und ff. des schweizerischen Zivilgesetzes und Art. 77-80 des kantonalen Einführungsgesetzes zum Zivilgesetz hat der Gemeinderat die Aufnahme eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 28. August 1922 verstorbenen **August Sturzenegger**, von Walzenhausen, geb. 1877, gewesener Sticker- und Mineralwasserfabrikant, wohnhaft gewesen im Gütl, Walzenhausen (Kt. App.).

Derselbe war Eigentümer der Liegenschaften Nr. 66 c, 67, 74 b, im Gütl, Nr. 345 1/2 Platz, Nr. 478 a und 478 b 1/Rotlachen, Walzenhausen, Nr. 869 a/c 1/Werd und Nr. 361 c 1/Bissau, Helden, Nr. 1121/Schachen-Reute (Kt. Appenzell), ferner Nr. 120 1/Birkenfeld, in Fussach, Vorarlberg. 2251

Sämtliche Gläubiger und Schuldner des Genannten mit Einschluss der Pfand- und Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden schriftlich und spezifiziert unter Beilage der Belege bei der unterfertigten Amtsstelle anzumelden.

Bezüglich der Folgen der Nichtanmeldung wird auf Art. 590 des Zivilgesetzes aufmerksam gemacht.

Eingabefrist: 7. Oktober 1922.

Walzenhausen (Kt. App.), den 2. Sept. 1922.

Die Gemeindekanzlei.

Amtersparniskasse Thun

Wir machen hiermit bekannt, dass die Direktion unserer Anstalt den **Zinssuss** für alle **Hypothekar- u. Gemeindeanleihen** mit Wirkung ab 1. Januar 1923 von 5 1/2 auf 5 % reduziert hat. 2378 (1689 T)

Für **neue Spareinlagen** vergüten wir ab 1. Oktober 1922 ohne Rücksicht auf deren Höhe einheitlich **4 %**.

Für die bis 1. Oktober 1922 bereits bestandenen Spareinlagen ist per 1. Januar 1923 ebenfalls eine Reduktion des Zinssusses vorgesehen. Die dahingehende Beschlussfassung wird später publiziert werden.

Gleichzeitig werden die über 4 1/2 % verzinslichen **Kassascheine** unserer Anstalt auf den nächstmöglichen Termin zur Rückzahlung oder Konversion aufgekündet.

Thun, den 18. September 1922.

Die Verwaltung.

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf infolge Bevormundung

(Art. 398, Abs. 3 des Z. G. B. und § 54 des Ein.-Ges.) über Fran Wwe. **Anna Keller-Holde**, Teilhaberin der Firma Keller & Funaro, Moritz Keller & Cie. Nachfolger, Kunstgegenstände und Antiquitäten, Luzern, Schweizerhofquai 6. -2373 (5080 Lz)

Die Gläubiger und Schuldner dieser Bevormundeten, einschliesslich allfällige Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis mit dem 16. Oktober 1922 der Teilungskanzlei der Stadt Luzern anzumelden, unter Androhung der in Art. 590 und 591 des Z. G. B. genannten Folgen im Unterlassungsfalle.

Sachwalter ist der Vormund **Josef Häflliger**, Fluhmattstrasse 43, Luzern.

Durch gegenwärtige Publikation soll diejenige des Rechnungsrufes in Nr. 214 richtig gestellt sein.

Luzern, den 18. September 1922.

Teilungskanzlei der Stadt Luzern,
I. Teilungsschreiber: R. Bühlmann.

Per 1. November zu vermieten in Bern

in bester Geschäftslage im Stadtzentrum

3 Bureaux

ineinandergehend, Sonnseite, im III. Stock.

Liift, elektr. Licht, Zentralheizung, 2253

Schriftliche Anfragen unter Chiffre W 5657 Y an Publicitas Bern.

Nidwaldner Kantonalbank in Stans

Wir kündigen hiermit alle zu 4 3/4 % verzinslichen Obligationen unserer Anstalt, welche bis 31. Dezember 1922 kündbar sind, zur Rückzahlung auf **drei Monate**. -2344

Inhaber solcher Titel, welche deren Erneuerung wünschen, belieben sich vor Verfall mit uns zu verständigen.

Stans, den 14. September 1922.

Die Direktion.

Société Anonyme des Forêts Roumaines

La Société Anonyme des Forêts Roumaines (Aktiengesellschaft der Rumänischen Forste) (Société Anonima delle Foreste Rumene) ayant dans son assemblée générale du 26 juillet 1922 décidé sa dissolution, les créanciers de la société sont en application de l'article 667 C. c. sommés de produire immédiatement leurs créances au Comptoir d'Escompte de Genève. 2376 (5908 X) Le conseil d'administration.

Industrie Générale de Papier, S. A., Renens

MM, les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, pour le **mardi 3 octobre 1922, à 3 heures de l'après-midi**, au bureau du notaire **M. Challet, à Renens**.

ORDRE DU JOUR:

1. Présentation des comptes au 31 décembre 1921.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Votation sur les conclusions de ce rapport.
4. Rapport des contrôleurs.
5. Votation sur les conclusions de ce rapport.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.
8. Propositions individuelles.

-2382 (14135 L)

Les comptes et le rapport des contrôleurs seront déposés au bureau de la société, à la disposition des actionnaires, 10 jours avant l'assemblée.

Renens, le 19 septembre 1922.

Le conseil d'administration.

Import via Holland
 Eigene rasche Sammelwagen für Bezüge von Kolonialwaren etc. von **Rotterdam** und **Amsterdam**
 Regelmässig jede Woche kursierende Wagen zu vorteilhaften Uebernahmepreisen. Empfangnahme ex Ueberseeschiff.
Transports de la Hollande
 Services de groupage rapides et réguliers depuis **Amsterdam** et **Rotterdam**
 Réception ex steamer importateur. — Demandez les prix s. v. p.

Liquidationen

durch

FIDES

Treuhand-Vereinigung A.-G.

ZÜRICH 1, Bahnhofstrasse 33, Telefon Selnau 294

BASEL, Baumleingasse 13, Telefon 47.80

Telegramme: „FIDES“

284

Vorteilhafte Gelegenheitskäufe

Vervielfältigungsmaschinen

- 1 Cypriograph à Fr. 25.—, 3 Graphotyp à Fr. 15.—
- 1 Brückox (Wachschablonenapparat) 35.—
- 1 Opalograph 4° (wenig gebraucht, neues Zubehör) 75.—
- 1 „Roto“-Drehvervielfältiger, wie neu 360.—
- 1 Edison-Dick Mimeograph, automatische Papierzuführung 850.—

Kopiermaschinen

- 1 Sonnenken 6 P mit Kugellagerung, wenig gebraucht 220.—
- 1 Victoria mit elektrischem Antrieb, wenig gebraucht 700.—

Adressiermaschinen

- 1 Adrema, Handmodell, wenig gebraucht Fr. 350.—
- 1 Belknap, Handmodell 390.—

Schreibmaschinen

- 1 Royal Standard, neuestes Modell, wenig gebraucht Fr. 550.—
- 1 Erika Reismaschine 190.—

Occasion-Bureauöbel

- Auszug aus Occasion-Preisliste Nr. 10
- Rollpulte, Eiche, 152 cm, nieder. Aufsatz Fr. 400.—
 - Flachpulte, 152 cm, Platte Eiche 210.—
 - Aktenschrank, Eiche, 80 engl. Züge folio 245.—
 - Vertikalschränke, Eiche, à 6 Quartauszüge 290.—
 - Vertikalstehpulte, Eiche, à 9 Quartauszüge 390.—
 - 8 Polsterfauteuils (Sitz und Rücken), dunkel Stück 85.—
 - 8 Bürofauteuils, mit Armlehne, runder Sitz, dunkel 25.—
- Zwischenverkauf vorbehalten.

Rud. Furrer Söhne

Büroausstattungen / Münsterhof 13

Zürich



NATIONAL

Kontroll-Kassen

Neue Spezialmodelle
 Fabriken in Dayton (USA)
 und Berlin

Verlangen Sie den
 Gratis-Prospekt

NATIONAL CASH REGISTER
 COMPANY ZÜRICH
 Usterli-Strasse Nr. 10

Transport-Geräte

aller Art



C. Nievergelt & Co.
 vorm. H. Corrodi - Hanhart
 Zürich, Obmannamtsg. 15

Automat-Buchhaltung
 richtet ein **H. Frisch**,
 Bücherexperte, Zürich 6,
 Weinbergstrasse Nr. 57.

Fr. 10,000
 aufzunehmen gesucht von
 eingelcbtem, gutgehendem
Buchdruckereige-
schäft (A. G.), als wel-
 tere Hypothek auf Haus
 und **Maschinen**, Vor-
 gang Fr. 44,000. Gesamt-
 schätzung eu. das Doppelte.
 Zins und Bedingungen nach
 Uebereinkunft. 2345
 Anfragen sub U 5911 Y,
 an Publicitas, Bern.

KUVORTE

Ia Qualität, schreibfest,
 blau mel., Grösse 4
2.50 p. Mille
F. Eberhardt, Luzern
 Papier en gros
 Habsburgerstr. 11, Tel. 2512

Urner Kantonalbank in Altdorf

Wir künden hiermit alle zu

4 1/2 % und 4 1/4 % verzinslichen Obligationen
 unseres Institutes, welche bis **31. Dezember 1922** kündbar
 sind, zur **Rückzahlung auf sechs Monate**.

Inhaber solcher Titel, welche deren Erneuerung wünschen, belieben sich vor Ablauf der Kündigungsfrist mit uns zu verständigen.

Altdorf, den 18. September 1922. -2380 (5088 Lz)

Die Direktion.